

“MIMAIAN HA JAIM”

Discurso de mussar del Mashgiaj HaGaon
HaRab Jaim Walkin Shlit'a

La razón principal de la prolongación de nuestro exilio: “El pecado y la corrupción interna”

Dijeron los sabios: "Que cada generación, en la que no se construyó el Beit Hamikdash, es como si fuera que se destruyó precisamente en esos días (y no con anterioridad, sino por causa de la generación en curso)". Y nos encontramos dentro de los días “Bein Hametzarim (De estrechez)”, bajo las mismas causas y consecuencias, de la destrucción del Segundo Templo. Y debemos reflexionar, y mirar cuáles fueron estas causas de la destrucción, para que podamos entender y saber cuál es el deber que se nos impone durante este período de nuestro exilio.

En la Guemará en Yoma (9-B), se cita: "¿El Primer Templo (Beit Hamikdash Rishon) debido a que se destruyó? - Debido a tres cosas cosas, tres transgresiones que hubieron en esa época: Idolatría (Aboda Zara), relaciones prohibidas (Araiot), y Asesinato - derramamiento de sangre (shifjut Dam), etc..

Pero en el segundo Templo, donde se estudiaba mucha Torá, se realizaban mitzvot, y se ayudaba al prójimo (Guemilut Jasadim), ¿por qué fue destruido entonces? - Porque había odio gratuito en aquella generación!! Aprendemos de aquí que el “odio gratuito”, es equivalente a las tres transgresiones, etc.. Rabi Yojanan, y Rabi Elazar, ambos dijeron: “En los primeros *se descubrió su pecado* (resultaron culpables), y *se descubrió su fin*”, y “En los últimos, en los que *no se descubrió su pecado* (no resultaron culpables), *no se descubrió su fin* etc..”. Preguntaron a Rabi Elazar, ¿Los primeros fueron los grandes, o los últimos fueron los grandes?; Contestó: Fijense en la Capital, y el significado simple es que: “Los primeros, en los cuales se descubrió sus pecados” - haciendo referencia al primer Beit Hamikdash, fue una generación donde les “fue revelado” y conocido cuáles eran sus pecados, a través del Profeta, y por lo tanto también "su final, les fue revelado", ya que al cabo de setenta años sería reconstruido el segundo Beit

Hamikdash, como señal de perdón por parte de Hashem.. Pero "Los últimos, en los que no fueron encontrados culpables" - ya que fue revelado cuál fue su pecado, y por lo tanto, también “su fin no ha sido revelado (osea la duración del castigo, de no tener Beit Hamikdash aún en nuestro días)”, y a pesar de que en nuestra generación, pertenecemos al grupo de los “últimos”, aparentemente “no culpables”, ya que no realizamos alguna de las tres transgresiones “graves” (Incesto, Asesinato, e Idolatría) que ocasionaron la destrucción del Primer Templo, aún así continuamos en este exilio!!

Pero en las palabras de Gr'a, en sus comentarios a las Hagadot (leyendas), explica el sentido profundo del versículo: “Hashem desea los corazones (Rahamana liba Baei)”, Y ya que en “los primeros (generación de la destrucción del 1er Beit Hamikdash)”, sus buenas acciones, estaban ocultas, y sus pecados revelados, pero sus corazones aún permanecían buenos, situación que respecto a “los últimos (Generación del 2do templo)”, fue completamente al revés. Y a pesar de que en la generación del primer Templo, realizaron los pecados más graves como: incesto, idolatría y asesinato, pero aún así, todo estaba dentro del marco de lo que insinúa, y enseña el versículo: “Y se descubrió su iniquidad - sus pecados”, lo que significa que esta iniquidad, estos pecados, eran visibles y externos, logrando esa generación conservar “un corazón bueno”.

Y ya que: Hakadosh baruj Hu, se importa solo con los corazones (Rahamana Liba Baei), por encima de las acciones o errores externos, por lo tanto, obró Hashem medida por medida (tal como uno se comporta, así Hashem le corresponde), razón por la cual les permitió a esa generación, que les fuera revelado el tiempo fijado para la reconstrucción del 2do. templo, tal como enseña el versículo: “y se reveló su fin (del castigo)”. Pero en el segundo Templo, el pecado del odio gratuito, estaba

Las donaciones se pueden hacer a través de un banco en Israel:
sucursal Leumi 766 - cuenta: 4107636 - o contáctenos por correo

enmarcado bajo la situación que nos insinúa el versículo, respecto de: “y no se descubrió su iniquidad”: significa que la iniquidad y la corrupción eran internas, y el corazón estaba podrido por dentro, y ya que “Hashem desea los corazones”, obró medida por medida, y al mantenerse oculto el pecado, también Hashem manifestó que “no será revelado su final (de la destrucción del 2do. Templo)”, final que permanece oculto y cubierto aún a nuestros ojos, hasta la venida del Mesías pronto en nuestros días Bzh..

Y de estas palabras aprendemos que el elemento de la longevidad del exilio, se debe a que: el pecado de odio gratuito, “en el que hemos incurrido, es un pecado tan interno que el corazón se pudre y corrompe, y cuando el corazón se corrompe, incluso si el pecado es el más ligero, aún así tarda mucho más en corregirse”. Y a pesar de que, en el primer Templo hubieron más delitos, y de un impacto visual mucho mayor que en el segundo Beit Hamikdash, de cualquier manera, aprendemos: que en cuestión de Pecados, lo determinante es la “gravedad” y no la “cantidad” de transgresiones, y con respecto al primer Templo, el delito de odio gratuito causante de la destrucción del segundo Templo, por ser oculto, resulta más profundo, y tiende a carcomer el interior del ser humano, afectando a todo su ser y su capacidad de retornar al bien, resultando comparativamente más grave, que la idolatría, incesto y asesinato..

Y para entender mejor la razón, de la correspondencia entre: ¿cuál es la medida, por medida, de que: así como el versículo dice: “**su iniquidad no fue descubierta**”, entonces así también, medida por medida, “**su iniquidad no fue revelada**”? Y la explicación reside en que en el primer Beit Hamikdash la ofensa, el pecado, era externo, entonces el hombre podía monitorearse a sí mismo, ya que su mecanismo interno funcionaba, gracias a que su corazón continuaba siendo puro, limpio y no corrupto, y por lo tanto todo estaba “**revelado**”, y teniendo claro cuál era el pecado, la conciencia podía entonces despertar el arrepentimiento sincero, corrigiendo así las acciones futuras y eliminando el mal dentro de uno.. Pero en la época del segundo Beit Hamikdash, la transgresión fue interna, entonces, en tal situación, el hombre ya no podía monitorearse, y probarse si él pecó en sus acciones, debido a que su corazón y mecanismo interno ya estaban corruptos, y por lo tanto necesitaban de mucho más tiempo para darse cuenta de que realmente habían pecado, y poder dar comienzo al proceso de arrepentimiento. Y por lo tanto, **'su fin no fue revelado'**, ya que es imposible saber de antemano, cuánto tiempo le tomará al pueblo de Israel comprender su error y arrepentirse. Y si es así, nos

corresponde a nosotros reparar nuestros corazones internamente, y arrepentirnos, evitando de esta manera, transmitir y contagiar, con “odio gratuito” los corazones puros de las siguientes generaciones, privándolos de la revelación de la shejiná, con la construcción del nuevo Beit Hamikdash!!

Estas palabras, las vemos también reflejadas, en los comentarios del difunto Mashguiaj Rab. Yeruham Leibowitz, quien escribió en su libro "Daat Jojma Y Mussar" (Capit. 3): Que el pecado del primer Beit Hamikdash, cuyo **'pecado fue descubierto'**, fue **'una enfermedad externa como una especie de viruela en la piel, de su carne'**. Y en el segundo Beit Hamikdash, cuyo **'pecado no fue descubierto'**, el pecado era: **'una enfermedad interna'**. Y agrega y escribe en sus propias palabras: De aquí entendemos, cuán sorprendente fue la teshuvá de los primeros, que a pesar de cometer tan graves pecados, lograron arrepentirse y retornar al buen camino en solo un momento, esto también lo observamos en el grave pecado de los espías, donde aparentemente su iniquidad fue la falta de emunah en Hashem Itbaraj, e inmediatamente recapacitaron y volvieron a Hashem, y confesaron: “hemos pecado”. Y así sucedió también con el pecado del becerro de oro, ya que después del pecado, directamente volvieron en Teshubá.. Sin embargo cabe aclarar, que no debemos pensar que realmente tuvieron la capacidad de regresar tan fácil y rápidamente en teshubá, ya en realidad esto les fue posible, sólo porque su pecado no los afectaba internamente, sino que tan solo se les pegó, así como un polvo ligero se adhiere en alguna prenda, etc., de hecho, sus corazones estaban sanos, tanto en pensamiento, como en acción.

Y vemos de sus palabras los fundamentos de las cosas que dijimos:

A) En el primer Beit Hamikdash, el pecado y su influencia fueron externas, y no afectaron la interioridad del hombre, que no es el caso en el segundo Beit Hamikdash.

B) Si el hombre transgrede con un pecado externo, no afecta su interioridad, su sentido crítico y reflexivo, y por lo tanto, puede reconocer de inmediato cuál fue su pecado, rectificando sus acciones futuras tras el arrepentimiento. Y esto lo vimos tanto en el “pecado de los espías”, como en el “pecado del becerro de oro”, que a pesar de que fueron transgresiones muy graves, sin embargo, lograron mantenerse cerca del arrepentimiento, en tan solo un momento", al igual que los pecados de los “primeros”, en donde “no los tocó, sino cuál polvo ligero que se adhiere en alguna prenda”.

Pero debemos hacer un observación:¿cómo es posible afirmar, que después de delinquir en alguno de estos tres graves pecados (Incesto, idolatría y asesinato), su corazón continuaba siendo bueno?, cómo es posible después de tan graves delitos, permanecer con integridad y buen corazón!?!..

Para aclarar esto, citaremos lo que explican nuestros sabios en el Tratado de Gibut Haqueber (84): "Se le Pregunta a la persona, mientras es juzgado en el Shamaim (Cielo): Coronaste, honraste, a tu amigo con espíritu pasivo?". Y necesitamos entender cuál es el tema tan especial, de que una persona deba honrar a su compañero precisamente con "paz mental (Najat Ruaj)". Y la base de esto radica en que, incluso si vemos que una persona se preocupa, y se esmera, en respetar y dar honores a su prójimo, aún así no está claro si lo por su propia voluntad, de una manera sincera y genuina, o bien puede ser producto de una "presión externa, o búsqueda de admiración". Y esto es lo que dijeron nuestros sabios, que la persona que honra y "corona" a su compañero, debe asegurarse de que sea una acción placentera para uno mismo, desde lo más profundo del corazón, realizada con "serenidad de espíritu" - libre de toda "Presión y búsqueda de admiración"; Porque cuando una persona está realmente tranquila, libre de presiones, todo lo que hace refleja su interioridad y no la de alguien más.. Y ahora podemos comprender mejor, que a pesar de que en el primer Templo, pecaron en tres delitos graves, aún así, era adecuado que sus "corazones continuaran siendo buenos", ya que el pecado no provenía de ellos, de su interior, sino de la presión externa y la "admiración" de su entorno. ¡Y es posible que una persona cometa incluso el delito más grave! y que aún así "su corazón permanezca bueno", porque todo su pecado fue creado por la "presión" de pecar y no por la "elección" de pecar. Y así, en el primer Beit Hamikdash cuando pecaron, no era realmente por lo que eran, ya que "sus corazones eran buenos", y si no hubieran estado bajo problemas y presiones, no hubieran sido pecadores.(Y de acuerdo con R. Yeruham quien dijo que los "Primeros" podían, y siempre se apresuraban a arrepentirse).

Durante el período de Purim, la guemará en Meguilá (12-1) trae: "¿Por qué los enemigos de Israel en esa generación obligadamente tenían que ser aniquilados?" Etc. Y Él contestó a ellos: porque se inclinaron ante su idolatría. Le preguntaron entonces a él: ¡Y acaso hay parcialidad en este asunto!?, contesto: todo lo que hicieron (Am Israel), no fue sino "delante de ellos" (ficción), incluso Dios no obró con ellos sino externamente. Vemos en las palabras de la Guemará, que todo pecado e iniquidad en los días de Mordejai y Ester,

fue solo "delante - actuado": el pueblo de Israel pecó solo por miedo, Y externamente, pero internamente en sus corazones no pecaron. Prueba de esto, lo argumenta la Guemará en el versículo "porque no respondió desde su corazón" - lo que implica que su pecado no surgía desde el interior de sus corazones, sino por presión externa, que los inducía a pecar. Vemos que Di-s no hizo con ellos (Am Israel), sino solo un "simulacro"- enviando sobre Am Israel, a Amán, quien solo tenía la función de asustar, ya que todos los pecados realizados por Am Israel, fueron producto de la presión externa, y nunca procedieron de la voluntad de su corazón. Y prueba de esto, es el asunto del vestuario, para demostrar que todo es externo, disfrazado. Aprendemos cuán serio es el pecado Interno, del "odio gratuito", que incluso cuando se hicieron pecados graves, como la idolatría, tanto en el Primer Templo, como en los días de Mordejai y Esther, al final "se reveló su final", y el pueblo fue salvado. Mientras que en el segundo Templo, se pecó, con un pecado interno y profundo, y hasta hoy en día "no se descubrió su final"..

El consejo para corregir y prevenir la corrupción interna es: mediante el balance mental, y el estudio de la moralidad (mussar), necesarios para que la persona logre detener el círculo vicioso de la vida, permitiéndole reflexionar y aprender a reconocer su propia virtud y la esencia de su propio ser, libre de toda presión que ejerza un marco social sobre él. Y cuando el hombre lo haga, también alcanzará el grado de lograr estar "satisfecho con su parte" - sin precisar de más, entendiendo que es lo necesario para cumplir el propósito de su misión en el mundo. Automáticamente comprenderá que aquello que tiene su compañero, no le fue asignado "él", ya que no lo necesita, y no lo beneficia en absoluto en su propia misión. Y de esta manera el hombre evitará caer en la severidad del 'pecado interno', y el pecado del 'odio gratuito'.

Él Gr'a escribió: "Todas las transgresiones y los pecados, están dadas por todo tipo de placeres, ya que fue dicho **"no codiciarás"**, y en este mandamiento - prohibición, están incluidos todos los mandamientos, y toda la Torá completa", y la respuesta para esto es: "Un hombre justo en su fe vivirá, ese es el grado de satisfacción". (R. Yeruham también citó el versículo: "su corazón era bueno", y significa: que "Creían en su individualidad, y su corazón estaba sano en seguridad (Bitajon)", ya que el grado de seguridad, paralelamente conduce al grado de satisfacción). Y debemos saber que no se pueden alcanzar todas estas virtudes sin previo descanso y "cordura", y por lo tanto, es bueno que el hombre use el poder de su

“individualidad”: vivir y conocerse a sí mismo, descubriendo sus virtudes y cualidades, y disponibles para concretar el propósito de su misión en el mundo, y solo entonces podrá corregir la corrupción en su corazón, “Rajamanha Liba Baei”..

En el Midrash Rabbah (Eijá - Lamentaciones 1), dice: "Tres profetizaron en el lenguaje de **Eija** (Cómo)!!" etc., Explicó Rabi. Levi: en una parábola sobre una ministra, que tuvo tres damas de honor: una la vio en su momento de paz, una la vio en su apuro, y la otra la vio en su marchitación. Así también vió Moshe a Israel en su Gloria, y pronunció “Eija” (como??), como voy a soportar su carga sobre mis hombros, Isaías los vio en su apuro, su temeridad, y dijo: "Eija" ¿Cómo se hicieron cual ramera?, y Jeremías los vio en su inmundicia, y dijo: "Eija" ¿Cómo te sentaste?. Y si miramos en el libro "Sefat Emet", explica que el significado de la palabra “Eija”, responde a un lenguaje de “asombro y sorpresa”. Y hay que mencionar que cuando Moshé Rabeinu exclamó “eija”, fue cuando los observo en su momento de “serenidad”, pues es precisamente en ese momento que el hombre revela toda su gloria, y luego sus poderes se revelan hasta el punto de “Eija - de Asombro”. Y lo opuesto a esto es en “su imprudencia”, y vemos que ¡no escribe en su pecado, sino en su imprudencia!, porque cuando la persona pierde su tranquilidad de espíritu, ingresa en el contexto de “el movimiento del agua no le permite descansar”, y así inmediatamente desciende de su nivel, de su grandeza, alcanzando rápidamente su final, su marchitarse, que es “la deshonra”. La imprudencia lleva a la transgresión, y luego vagabundea, y todo pasa sucede según tal como dice el versículo: “cuando ascienden, ascienden hasta el cielo - Rakia, y cuando descienden, descienden hasta el abismo”.

Y nos encontramos en estos días de “Bein Hametzarim”, y debemos fortalecer y mejorar nuestros corazones, que se pudrieron y perecieron desde la destrucción del Segundo Templo, por causa de nuestra transgresión interior del "odio gratuito". Y esta mejora será posible, aumentando el bien dentro de nosotros, y honrando a nuestros camaradas con "tranquilidad de espíritu" y “libre predisposición del alma”, y nunca bajo presión, o la búsqueda de admiración.. Y cuando el hombre actúa por calma y compostura, todo lo que lo que hace es el fiel reflejo de su ser interior, ¡Y por eso en el primer Templo,

a pesar de que pecaron, en las tres graves transgresiones!, de todos modos el final (del castigo), fue permitido (Por Hashem) que les sea "revelado" (por el profeta), ya que "su corazón permanecía bueno" - y el corazón es lo principal para Hakadosh Baruj Hu - "Rahmana Liba Baei", y aunque pecaron, todavía eran “buenos hombres” - buenas personas.

Pero en el segundo Templo, su corazón estaba corrupto, y en tal situación, incluso si la persona estudia y observa toda la Torá, el corazón aún permanece seco, y este es el fundamento y el deber que aprendimos de la destrucción del Templo: restaurar el corazón: la fidelidad y la confianza (Emunah y Bitajon) en el Amo del Universo (Ribono Shel Olam). Aunque fallamos aquí y allá, este es un momento de "purificar nuestros corazones (Taher Livenu)", y de "Retornanos Hashem hacia ti, y volveremos", que mencionamos al final de las “súplicas y lamentaciones”. Y para esto la corrección consiste en: entregar nuestro corazón a “Ribono Shel Olam”, mediante el reconocimiento de nuestra virtud, grandeza, e individualidad en nuestro papel único, nuestra función, ya que la persona que vive dentro de sí misma, con su “individualidad”, es aquella que es buena consigo misma, ya que no codicia a quienes lo rodean; evitando así todas las transgresiones, que provienen de la codicia, y el deseo por lo ajeno, que sucede cuando la persona se sale de sí misma y dirige sus ojos fuera de sus asuntos, de su personalidad. Por lo tanto la respuesta es regresar a nosotros mismos, y cuando lo hagamos, seremos recompensados en descubrir el final..



[Escrito de acuerdo a la comprensión del traductor]

EL BOLETÍN CORRESPONDIENTE AL MES DE ELUL, SE PUBLICARÁ EN LA SEMANA CORRESPONDIENTE A LA PARASHAT KI TETZE BZH..



Anunciamos a nuestro público de Torah y Mussar, que el día **miércoles 29-7-20, noche de 9AB, las 21:45 Hs. (Israel), 15:45 (Argentina), 13:45 (Panamá), Morenu Mashguij Rab. Jaim Wolkin Shlita. Dara una conferencia titulada: " Exilio y Destrucción", la misma sera transmitida via Zoom (ID 89831869889**), o bien comunicandose al Nro. 039786688, desde ya contamos con su precencia**

לעילוי נשמת קרן מרים בת שמחה ע"ה - במלאת שנה לפטירתה

Si desea recibir este artículo por mail en hebreo, inglés, o español, o si desea que los mismos sean repartidos en su área de residencia, diríjase a: memayan7@gmail.com

- Informamos que podrán descargar los boletines, y contenido extra, desde nuestra pagina www.memayan.com -